

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN AMBTENARENZAKEN**

N. 94 — 1195 (94 — 1044)

**11 APRIL 1994. — Wet tot organisatie  
van de geautomatiseerde stemming. — Errata**

In de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 20 april 1994, blz. 10554 tot 10561, moeten de volgende verbeteringen aangebracht worden :

1. in de Nederlandse tekst van artikel 2, eerste regel, moet « § 1. » gelezen worden in plaats van « § 2. »;
2. in de Franse tekst van artikel 3, tweede regel, moet « entendu » gelezen worden in plaats van « étendu »;
3. in de Franse tekst van artikel 9, tweede regel, moet « un » gelezen worden in plaats van « une »;
4. in de Nederlandse tekst van artikel 14, tweede regel, moet « stemsysteem » gelezen worden in plaats van « systeem »;
5. in de Nederlandse tekst van artikel 15, achtste en negende regel, moet « alle lijsten van kandidaten » gelezen worden in plaats van « alle lijsten van de kandidaten »;
6. in de Nederlandse tekst van artikel 27, § 1, achtste regel, moet « Lid-Staat » gelezen worden in plaats van « lid-Staat »;
7. in de Nederlandse tekst van artikel 27, § 2, tweede lid, eerste regel, moet het woord « en » tussen « de artikelen 31, § 4 » en « 33, tweede lid, 3<sup>o</sup>, b) » ingevoegd worden.

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 94 — 1195 (94 — 1044)

**11 AVRIL 1994. — Loi organisant  
le vote automatisé. — Errata**

Dans la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, publiée au *Moniteur belge* du 20 avril 1994, pp. 10554 à 10561, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

1. dans le texte néerlandais de l'article 2, première ligne, il convient de lire « § 1. » au lieu de « § 2. »;
2. dans le texte français de l'article 3, deuxième ligne, il convient de lire « entendu » au lieu de « étendu »;
3. dans le texte français de l'article 9, deuxième ligne, il convient de lire « un » au lieu de « une »;
4. dans le texte néerlandais de l'article 14, deuxième ligne, il convient de lire « stemsysteem » au lieu de « systeem »;
5. dans le texte néerlandais de l'article 15, huitième et neuvième lignes, il convient de lire « alle lijsten van kandidaten » au lieu de « alle lijsten van de kandidaten »;
6. dans le texte néerlandais de l'article 27, § 1<sup>er</sup>, huitième ligne, il convient de lire « Lid-Staat » au lieu de « lid-Staat »;
7. dans le texte néerlandais de l'article 27, § 2, alinéa 2, première ligne, le mot « en » doit être inséré entre « de artikelen 31, § 4 » et « 33, tweede lid, 3<sup>o</sup>, b) ».

**MINISTERIE VAN LANDBOUW**

F. 94 — 1196

[C — WIN — 16090]

**28 APRIL 1994. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 september 1990 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest**

De Minister van Landbouw,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991 en 6 augustus 1993;

Gelet op de Richtlijn 80/217/EEG tot vaststelling van maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest, gewijzigd bij Richtlijn 84/645/EEG van de Raad van 27 december 1984, Richtlijn 87/486/EEG van de Raad van 22 september 1987 en Richtlijn 91/685/EEG van de Raad van 11 december 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 april 1982, 31 januari 1990 en 22 mei 1990, inzonderheid op het artikel 36bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 september 1990 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest gewijzigd bij de ministerieële besluiten van 21 september 1990, 12 oktober 1990, 16 november 1990, 6 december 1990, 28 mei 1991, 15 oktober 1993, 21 oktober 1993, 29 oktober 1993, 24 november 1993, 13 januari 1994, 8 februari 1994, 18 februari 1994, 10 maart 1994, 17 maart 1994, 22 maart 1994, 1 april 1994, 15 april 1994 en 20 april 1994 en bij koninklijk besluit van 14 juni 1993 tot bepaling van de uitrustingsvoorwaarden voor het houden van varkens;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE**

N. 94 — 1196

[C — WIN — 16090]

**28 AVRIL 1994. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 6 septembre 1990 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique**

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991 et 6 août 1993;

Vu la Directive 80/217/CEE, établissant des mesures communautaires de lutte contre la peste porcine classique, modifiée par la Directive 84/645/CEE du Conseil du 27 décembre 1984, la Directive 87/486/CEE du Conseil du 22 septembre 1987 et la Directive 91/685/CEE du Conseil du 11 décembre 1991;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par les arrêtés royaux des 20 avril 1982, 31 janvier 1990 et 22 mai 1990, notamment l'article 36bis;

Vu l'arrêté ministériel du 6 septembre 1990 portant des mesures de lutte temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique, modifié par les arrêtés ministériels des 21 septembre 1990, 12 octobre 1990, 16 novembre 1990, 6 décembre 1990, 28 mai 1991, 15 octobre 1993, 21 octobre 1993, 29 octobre 1993, 24 novembre 1993, 13 janvier 1994, 8 février 1994, 18 février 1994, 10 mars 1994, 17 mars 1994, 22 mars 1994, 1<sup>er</sup> avril 1994, 15 avril 1994 et 20 avril 1994 ainsi que par l'arrêté royal du 14 juin 1993 déterminant les conditions d'équipement pour la détention des porcs;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;